

	Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Vysvetlenia týkajúce sa súboru európskych noriem EN 60335.	TNI CLC/TR 50417 36 1055
--	---	--

Safety of household and similar electrical appliances - Interpretations related to European Standards in the EN 60335 series

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CLC/TR 50417:2014.
This Technical standard information includes the English version of CLC/TR 50417:2014.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/14

Oznámením tohto dokumentu sa ruší
TNI CLC/TR 50417 (36 1055) z júla 2010

119318

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Tento dokument a ani jeho časti sa nesmú rozmnožovať a rozširovať v akejkoľvek podobe
a akýmkoľvek prostriedkami bez písomného povolenia ÚNMS SR.

TECHNICAL REPORT

CLC/TR 50417

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

May 2014

ICS 97.030

Supersedes CLC/TR 50417:2010

English Version

**Safety of household and similar electrical appliances -
Interpretations related to European Standards in the EN 60335
series**

This Technical Report was approved by CENELEC on 2014-04-21.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents**Page**

1.	EN 60335-1:1994, General requirements	4
2.	EN 60335-1:2002, General requirements	7
3.	EN 60335-1:2002/A2:2006, General requirements	17
4.	EN 60335-1:2012, General requirements	18
5.	EN 60335-2-2:2003/A11:2010, Vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances	19
6.	EN 60335-2-3:2002/A11:2010, Electric irons	20
7.	EN 60335-2-4:2002, Spin extractors	21
8.	EN 60335-2-6:2003, Cooking ranges, hobs and ovens	22
9.	EN 60335-2-6:2003/A11:2010, Cooking ranges, hobs and ovens	24
10.	EN 60335-2-7:2003, Washing machines	26
11.	EN 60335-2-8:2003, Shavers, hair clippers, etc.	27
12.	EN 60335-2-9:2003, Toasters, grills, etc.	28
13.	EN 60335-2-9:2003/A13:2010, Grills, toasters and similar portable cooking appliances	30
14.	EN 60335-2-11:2003 + A1:2004, Tumble dryers	31
15.	EN 60335-2-13:2003 + A1:2004, Deep fat fryers, frying pans and similar appliances	32
16.	EN 60335-2-14:2006, Electric kitchen machines	33
17.	EN 60335-2-15:2002, Appliances for heating liquids	37
18.	EN 60335-2-17:2002 Blankets, pads and similar flexible heating appliances	38
19.	EN 60335-2-23:2003, Appliances for skin or hair care	40
20.	EN 60335-2-23:2003/A11:2010 Appliances for skin or hair care	41
21.	EN 60335-2-24:2003, Refrigerating appliances	42
22.	EN 60335-2-25:2002/A11:2010, Microwave ovens, including combination microwave ovens	43
23.	EN 60335-2-27:2003, UV appliances	44
24.	EN 60335-2-30:2003, Room heaters	45
25.	EN 60335-2-30:2009, Room heaters	46
26.	EN 60335-2-31:2003, Range hoods	47
27.	EN 60335-2-31:2003 + A1:2006 + A2:2009, Range hoods	49
28.	EN 60335-2-34:2002, Motor-compressors	51
29.	EN 60335-2-43:2003, Clothes dryers and towel rails	52
30.	EN 60335-2-52:2003, Oral hygiene appliances	53
31.	EN 60335-2-52:2003/A11:2010, Oral hygiene appliances	54
32.	EN 60335-2-60:2003, Whirlpools	55
33.	EN 60335-2-61:2003, Storage room heaters	56
34.	EN 60335-2-65:2003+A1:2008, Air-cleaning appliances	57
35.	EN 60335-2-75:2004, Commercial dispensing appliances and vending machines	58
36.	EN 60335-2-76:2005/A12:2010, Fence energizers	59
37.	EN 60335-2-82:2003, amusement machines and personal service machines	60
38.	EN 60335-2-89:2002, Commercial refrigerating appliances	61
	Annex A (informative) Collection of interpretations of the requirement for vulnerable people in 7.10 of EN 60335-1:2012 and different Parts 2	62
	Annex B (informative) Interpretations withdrawn in this edition of CLC/TR 50417	65

Foreword

This Technical Report was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61, "Safety of household and similar appliances".

This document supersedes CLC/TR 50417:2010.

It includes all the interpretations agreed up to the CLC/TC 61 meeting in December 2011.

This Technical Report includes all Interpretations currently in force made by CENELEC TC 61 on EN 60335 series of standards. It also includes all decision sheets in force made by OSM/HA. Both types of interpretations are clearly identified. Interpretations relating to a particular standard are listed together, the Parts 2 of EN 60335 being associated with the appropriate edition of Part 1. For each standard, the interpretations are listed in the order of clauses and subclauses.

Each **CENELEC TC 61** interpretation is identified by

- the place and date of the meeting when it was agreed;
- the document number of the minutes of the meeting;
- the number of the reference document, when applicable;
- a code with the format YYYY/XX, where
 YYYY is the year when the interpretation was decided,
 XX is the number of the interpretation, restarted every year.

Each **OSM/HA** decision sheet is identified through the following template:

DECISION SHEET				Date YYYY-MM-DD
Standard EN 60335-X				OSM/HA
(Sub)clause	Meeting	Agenda item	Document	Exp. date
...	...	...	...	

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

koniec náhl'adu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN